



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION D N° **095-20**

SALTA, 27 ABR 2020
Expediente N° 12.104/2020

VISTO:

Las presentes actuaciones, mediante las cuales, la Comisión de Carrera de Medicina, eleva los Programas de las diferentes asignaturas correspondientes a la Nueva Carrera de Medicina, cuyo Plan de Estudios fue aprobado por Resolución del Consejo Superior N° 038/20; y,

CONSIDERANDO:

Que el Programa “Inglés I de Lecto - Comprensión”, correspondiente al Primer Año, de Régimen Cuatrimestral de la Carrera, cumple con los requisitos establecidos por el Reglamento de Planificación Obligatoria – Resolución Interna N° 516/05 y 225/02.

Que la Comisión de Docencia, Investigación y Disciplina del Consejo Directivo, emite Despacho N° 35/2020 y aconseja aprobar el mismo.

POR ELLO; y en uso de las atribuciones que le son propias,

LA DECANA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD


(Ad-Referéndum del Consejo Directivo)

RESUELVE:


ARTICULO 1°.- Aprobar y poner en vigencia el Programa Analítico de la Asignatura “**INGLES I DE LECTO - COMPRENSION**”, correspondiente al Primer Año, de Régimen Cuatrimestral, de la Carrera de Medicina – Plan de Estudios C.S. N° 038/2020, el que obra como **ANEXO** de la presente Resolución.

ARTICULO 2°.- Hágase saber y remítase copia a: Comisión de Carrera de Medicina, Docentes Responsables de la Asignatura, Dirección de Alumnos, Centro de Estudiantes de la Facultad y siga a la Dirección General Administrativa Académica de la Facultad, a sus efectos.

MA


Lic. NÉLIDA ELINA CONDORÍ
Secretaría Académica
Facultad de Ciencias de la Salud - UNSa




Lic. María Silvia Forsyth
Decana
Facultad de Ciencias de la Salud - UNSa



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION D N°

095-20

SALTA, **27 ABR 2020**
Expediente N° 12.104/2020

ANEXO

CARRERA: MEDICINA.

ASIGNATURA: INGLÉS I DE LECTO-COMPRESIÓN

AÑO DE LA CARRERA: PRIMER AÑO **PLAN DE ESTUDIOS:** Res. CS N°038/20

RÉGIMEN DE LA ASIGNATURA: CUATRIMESTRAL
(DOS HEMI-COHORTES ANUALES)

CARGA HORARIA SEMANAL: Cuatro (4) Hs.: 2 hs. Teóricas – 2 hs. Prácticas

PERÍODO LECTIVO: 2021

DOCENTE: Mgter. Dora Susana Moreno

DESTINATARIOS: Alumnos del primer año de la carrera, que hayan aprobado la asignatura **Introducción a los Estudios de Medicina.**

OBJETIVOS:

Objetivo general: capacitar a los alumnos en la comprensión de textos breves y sencillos en inglés pertenecientes al área de la Medicina

Objetivos específicos:

- Considerar al texto como una unidad semántica y pragmática
- Reconocer las estructuras léxico-gramaticales
- Identificar las funciones del discurso
- Reconocer las características del discurso científico y de los tipos textuales
- Trazar paralelismos lexicales y gramaticales entre textos en LE y textos en LM
- Desarrollar estrategias lectoras esenciales
- Elaborar un glosario de términos técnicos
- Reconocer el valor pragmático que tiene la comprensión de textos en inglés para acceder a bibliografía de interés



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION D N° **095-20**

SALTA, **27 ABR 2020**
Expediente N° 12.104/2020

- Usar adecuadamente el diccionario bilingüe

CONTENIDOS:

Contenidos mínimos: Análisis de microestructuras: párrafos, oraciones, frases. Comprensión de la relación entre oraciones, párrafos o partes de un texto mediante el uso de los articuladores y otras formas de cohesión léxica y gramatical.

Programa Analítico

UNIDAD 1: Las palabras y los textos

Categoría y función gramatical de las palabras. Plural de sustantivos. El caso posesivo

Palabras gramaticales y lexicales, transparentes y conocidas

Composición morfológica de las palabras: afijación, formación de sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios. Relación morfológico-semántica: los falsos cognados

Uso del diccionario bilingüe

Funciones del lenguaje y tipos textuales

UNIDAD 2: La frase nominal

La frase nominal: núcleo y modificadores pre y post nominales; casos más frecuentes de modificación postnominal: formas que adopta.

Importancia del paratexto y los signos de puntuación.

Lectura de textos expositivos con predominio de estructura descriptiva. Ejemplo: Índice de un libro. Función retórica general: informativa.

UNIDAD 3: La oración (frase nominal + frase verbal) y los párrafos

Lectura de textos expositivos con predominio de estructura descriptiva (clasificación, definición descripción). Función retórica general: informar

Estructura de la oración. La frase verbal: sus componentes. El verbo: características.



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION D N° 095-20

SALTA, 27 ABR 2020
Expediente N° 12.104/2020

El tiempo verbal *Simple Present* (voz activa y pasiva). Su significado y valor en el texto científico-técnico.

Análisis de ideas principales y secundarias en los párrafos y relación entre párrafos y las distintas partes del texto.

Relaciones lógico-semánticas: comparación, contraste, ejemplificación, orden espacial. Conectores.

Referencia textual anafórica y catafórica

Cohesión gramatical y lexical: repetición, sustitución y elipsis

METODOLOGÍA:

El doble carácter de la clase (teórica y práctica) presupone un trabajo dual en conjunto. Las clases teóricas serán el espacio en el cual el alumno irá adquiriendo los conocimientos que respaldarán luego su actitud hacia la lectura (enfoque interactivo entre lector y texto) y que se aplicarán en las clases prácticas con trabajo colaborativo, constructivo y reflexivo con pares. Por el carácter procedimental de la materia, el alumno precisa ejercitarse por sí mismo y conocer y autoreflexionar sobre el manejo de habilidades (diccionario, tiempo, etc), el uso correcto de estrategias, el reconocimiento de las estructuras gramaticales, entre otras cosas, y eso sólo lo puede conocer cuando está al frente de un texto en inglés que debe ser interpretado.

Se puede complementar el proceso de enseñanza-aprendizaje antes descripto con herramientas virtuales.

EVALUACIÓN:

Para ver que se cumplan los objetivos trazados es preciso realizar una evaluación tanto formativa como de progreso o sumativa. Clase a clase es posible observar y reflexionar sobre el proceso de aprendizaje que el alumno está llevando, con qué dificultades se va encontrando, algún "incidental teaching content" (contenido de enseñanza incidental) que vaya surgiendo del mismo proceso, la oportunidad de revalorizar el error como disparador de superación. Los trabajos prácticos nos permiten completar esta evaluación formativa que luego con una puesta en común de sus producciones, es posible hacer un feedback de autoreflexión tanto el docente



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION D N° **095-20**

SALTA, **27 ABR 2020**

Expediente N° 12.104/2020

como el alumno y así llevar a cabo los ajustes necesarios en cuanto a contenidos, estrategias y procedimientos.

La evaluación de progreso es posible a través de dos exámenes parciales con sus correspondientes recuperatorios, los alumnos trabajan en forma individual y la corrección la realiza el docente. Las actividades presentadas en estos exámenes contienen ejercicios similares a los desarrollados en los trabajos prácticos.

Cabe aclarar que la extensión de los textos de trabajo y de evaluación será de aproximadamente 250 palabras.

CONDICIONES PARA OBTENER LA REGULARIDAD Y/O PROMOCIONALIDAD:

Para regularizar la materia, los alumnos deberán aprobar los dos parciales escritos del cuatrimestre con una calificación mínima de 4 (cuatro) puntos, que equivale al 60% de lo requerido, o a sus respectivos recuperatorios en caso de no alcanzar la nota de 4 puntos.

También deberán reunir un 75% de asistencia a clases teóricas y un 75% de trabajos prácticos aprobados.

Los alumnos que quedaren como regulares deberán presentarse a la instancia de examen final individual y escrito, oportunamente.

Existe también la posibilidad de que el alumno pueda rendir la materia en condición de libre.

PRÁCTICA.

Los textos seleccionados y de trabajo son textos académicos escritos en inglés extraídos de libros impresos, folletos, revistas de divulgación científica, enciclopedias electrónicas y sitios de internet en distintas áreas de la medicina.

Asimismo, los alumnos complementarán el material teórico-práctico con un set compilado de trabajos prácticos impresos y sus respectivas guías de actividades



Universidad Nacional de Salta
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD

AV. BOLIVIA 5150 – A4402FDO SALTA
REPUBLICA ARGENTINA
TELEF. (0387) 4255404/330/332
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION D N°

095-20

SALTA, 27 ABR 2020
Expediente N° 12.104/2020

BIBLIOGRAFÍA:

1. BÁSICA:

AUTOR	TÍTULO	EDITORIAL	LUGAR Y AÑO DE EDICIÓN
Cubo de Severino, Liliana	<i>Leo pero no comprendo</i>	Comunicarte	Córdoba, 2005
Goodman, Kenneth	<i>Reading, Writing and Written Texts: A Transactional Sociopsycholinguistic View</i>	University of Arizona	Arizona, 1992
Grellet, Françoise	<i>Developing Reading Skills</i>	Cambridge University Press	Cambridge, 1986
Hutchinson, T. & Waters, A.	<i>English for Specific Purposes. A learning centered approach</i>	Cambridge University Press	Great Britain, 1987
Solé, Isabel	<i>Estrategias de lectura</i>	Editorial Graó	Barcelona, 1996

2. COMPLEMENTARIA:

Cook, Guy	<i>Discourse</i>	Oxford University Press	Oxford, 1989
Halliday, M. & Hassan, R.	<i>Cohesion in English</i>	Longman	New York, 1985
Menéndez, Salvio	<i>Gramática Textual</i>	Editorial Plus Ultra	Bs. As., 1993

Rueda, N. & E. Aurora	<i>Claves para el estudio del texto</i>	Comunicarte AZ	Córdoba, 2004
Trimble, Louis	<i>English for Science and Technology</i>	Cambridge University Press	Great Britain, 1985

Lic. NÉLIDA ELINA CONDORÍ
Secretaría Académica
Facultad de Ciencias de la Salud - UNSa



Lic. María Silvia Forsyth
Decana
Facultad de Ciencias de la Salud - UNSa